



COMMISSIONE EUROPEA

Direzione generale Istruzione e cultura

Cultura, politica audiovisiva e sport

Politica audiovisiva

CAPITOLATO DEGLI ONERI ALLEGATO AL BANDO DI GARA

Appalto di servizi n. DG EAC/27/03 da aggiudicare con procedura di gara aperta

TITOLO: *Studio relativo alla direttiva "Televisione senza frontiere"*

Studio sull'impatto delle misure concernenti la promozione della distribuzione e della produzione di programmi televisivi (Comunitarie e nazionali) previste dall'articolo 25 bis della direttiva sulla televisione senza frontiere

1. INTRODUZIONE – CONTESTO DEL CONTRATTO

Il presente bando riguarda la "Direttiva Televisione senza frontiere" (Direttiva 97/36/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 30 giugno 1997 che modifica la direttiva del Consiglio 89/552/CEE), relativa al coordinamento di determinate disposizioni legislative, regolamentari e amministrative degli Stati membri concernenti l'esercizio delle attività televisive¹

Anche gli Stati SEE sono soggetti alle disposizioni della suddetta direttiva attraverso l'Accordo SEE.

LO STUDIO "Valutazione dell'impatto delle misure concernenti la promozione della distribuzione e della produzione di programmi televisivi nel settore audiovisivo europeo" verrà effettuato a norma dell'articolo 25 bis della direttiva, che prevede la realizzazione di uno studio indipendente sull'impatto delle misure concernenti la promozione della distribuzione e della produzione di programmi televisivi a livello comunitario e nazionale.

2. FINALITA' DELL'APPALTO

2.1. Descrizione dell'appalto

La copertura geografica dello studio è costituita dagli Stati membri dell'UE e del SEE.

Obiettivo dello studio è di fornire alla Commissione gli elementi necessari per valutare l'impatto delle misure, prese a livello comunitario e nazionale (Articoli 4 e 5 della

¹ In appresso "la direttiva"

direttiva) e relative alla promozione e distribuzione di programmi televisivi, sullo sviluppo dell'industria europea del settore.

Lo studio deve comprendere i seguenti punti principali:

a) Analisi e descrizione del mercato audiovisivo in ogni Stato membro, inclusa la produzione di programmi, con particolare riferimento alle emittenti elencate nelle relazioni nazionali, contenute nella quinta raccomandazione della Commissione al Consiglio ed al Parlamento europeo relativa all'attuazione degli articoli 4 e 5 della direttiva per il periodo 1999 e 2000.

b) Descrizione e analisi dei provvedimenti presi dagli Stati membri ai sensi degli articoli 4 e 5 della direttiva.

c) Determinazione di indicatori di successo per i provvedimenti di cui al punto b), allo scopo di misurarne le conseguenze sui programmi televisivi e i loro effetti economici sulle emittenti e sull'industria dei programmi europea.

d) Valutazione delle conseguenze, dal punto di vista economico e della programmazione di opere europee, dei provvedimenti di cui al punto b) per le emittenti, nonché per la domanda che ne deriva per l'industria di programmi europea, analizzando l'effettività delle quote di trasmissione rispetto ad altri tipi di misure di sostegno come quote di investimento, agevolazioni fiscali, ecc. Dovrà essere effettuata una analisi comparata dei risultati ottenuti dai diversi tipi di misure di sostegno adottate dagli Stati membri in questo settore. Deve essere preso in considerazione l'impatto quantificabile di tali provvedimenti nel campo della diversità linguistica e culturale, nonché della tutela dell'interesse pubblico rispetto al ruolo della televisione in quanto strumento per la diffusione dell'informazione, dell'istruzione e della cultura.

e) Analisi qualitativa dei principali fattori aventi un'influenza positiva o negativa sulle decisioni prese dalle emittenti di cui al punto a), per quanto riguarda la programmazione di opere europee. In particolare, analisi degli elementi che possono promuovere la trasmissione di opere europee non nazionali.

f) Analisi della situazione finanziaria della produzione indipendente di programmi (Articolo 5 della direttiva) in Europa e prospettive per lo sviluppo nel nuovo contesto tecnologico, in particolare in relazione alle prospettive di sviluppo per gruppi integrati.

Lo studio dovrà prendere in considerazione da un lato i risultati ottenuti a livello europeo e, dall'altro, i risultati ottenuti in ognuno degli Stati membri interessati.

Workshop: nel contesto del presente studio e una volta completata la relazione finale, l'aggiudicatario dovrà organizzare un seminario (workshop) pubblico da tenersi nei locali della Commissione (i costi relativi alla sala di riunione e all'interpretazione saranno sostenuti dalla Commissione) assieme, fra gli altri, ai rappresentanti dell'industria audiovisiva europea. Tale seminario permetterà agli interessati di presentare il loro contributo. Inoltre, l'aggiudicatario dovrà partecipare alle audizioni organizzate dalla Commissione nel quadro della revisione della direttiva Televisione senza frontiere.

2.2 Metodologia

Ogni offerente deve descrivere nei dettagli la metodologia che intende applicare qualora ottenga l'aggiudicazione del contratto di appalto, in particolare per quanto riguarda la

raccolta, il trattamento, l'analisi e la presentazione di dati e informazioni, nonché la copertura geografica. Una particolare attenzione dovrà essere riservata all'identificazione delle fonti di informazione e, eventualmente, ai criteri che presiedono la messa a punto degli scenari. Tale programma dovrà essere trasmesso al rappresentante della Commissione europea per accordo preventivo.

2.3 Caratteristiche dei contratti di appalto

Le missioni vengono eseguite nel luogo di attività normale dell'appaltatore. Il subappalto è consentito, fatta salva l'approvazione da parte della Commissione del subappaltatore .

L'aggiudicatario dovrà partecipare a delle riunioni che si terranno a Bruxelles, allo scopo di:

- avviare lo studio
- presentare ognuna delle relazioni.

I lavori dovranno essere conclusi entro i termini precisati al punto 3 infra. La durata del contratto di appalto sarà di diciotto mesi a decorrere dalla data della firma del contratto dalle due parti.

3. RELAZIONI E DOCUMENTI DA PRESENTARE

La Commissione chiederà all'aggiudicatario di presentare una prima relazione interinale dopo 4 mesi dalla firma del contratto, una seconda relazione interinale dopo 8 mesi dalla firma del contratto ed una relazione finale dopo 12 mesi dalla firma accompagnata da un rendiconto finanziario dettagliato.

Tutti i documenti dovranno essere presentati in inglese o francese. Tutte le relazioni verranno presentate in 5 copie ed in versione elettronica nel formato Word. La relazione finale dovrà essere presentata anche nei formati PDF e HTML.

Le relazioni interinali

Le relazioni interinali dovranno contenere un elenco dettagliato dei risultati delle analisi condotte finora, nonché il calendario relativo al successivo lavoro di valutazione. Esse dovranno essere inviate alla Commissione entro 15 giorni dalla fine dei periodi di riferimento indicati sopra.

Ogni relazione interinale verrà considerata approvata dalla Commissione se, entro 60 giorni dal ricevimento, la Commissione non avrà presentato le proprie osservazioni all'aggiudicatario.

Entro 20 giorni dal ricevimento delle osservazioni della Commissione, l'aggiudicatario dovrà presentare le relazioni interinali in forma definitiva, sia tenendo conto delle suddette osservazioni che presentando argomentazioni diverse.

Relazione finale

La relazione finale dovrà descrivere il lavoro effettuato e i risultati ottenuti nell'esecuzione del contratto di appalto. Un progetto della relazione finale deve essere presentato alla Commissione entro 30 giorni dalla fine del periodo di dodici mesi a decorrere dalla firma del contratto. La Commissione informerà quindi l'aggiudicatario dell'accettazione della relazione o gli trametterà le proprie osservazioni. Entro 20 giorni dal ricevimento delle osservazioni della Commissione, l'aggiudicatario dovrà presentare la relazione finale nella forma definitiva, sia tenendo conto di queste osservazioni o esponendo argomentazioni diverse.

In assenza di osservazioni da parte della Commissione entro 45 giorni a decorrere dalla data di ricezione del progetto di relazione, l'aggiudicatario sarà in diritto di chiedere l'accettazione della relazione per iscritto.

La relazione finale verrà considerata accettata dalla Commissione se, entro 60 giorni dal ricevimento, la Commissione non avrà esplicitamente presentato le proprie osservazioni all'aggiudicatario.

La relazione finale dovrà contenere un executive summary dettagliato, grafici e diapositive adatti ad una presentazione al pubblico (professionisti e media).

4. PAGAMENTO

Le procedure per il pagamento sono le seguenti:

- un pagamento di prefinanziamento pari al 30 % dell'importo totale del contratto entro 30 giorni dal ricevimento di una richiesta di prefinanziamento e dal ricevimento di una garanzia finanziaria debitamente costituita pari al suddetto prefinanziamento;
- un pagamento interinale del 40% dell'importo totale del contratto entro 30 giorni dalla data alla quale la seconda relazione interinale che accompagna una richiesta di pagamento viene approvata dalla Commissione. Verrà costituita una garanzia di risultato corrispondente al 7 % del valore totale del contratto di appalto, con detrazione dal pagamento interinale;
- il pagamento del saldo dell'importo totale del contratto entro 30 giorni dalla data alla quale le relazioni finali e gli altri documenti che accompagnano una richiesta di pagamento vengono approvati dalla Commissione.

I pagamenti verranno effettuati sul conto corrente bancario dell'aggiudicatario dietro presentazione delle fatture.

5. LE OFFERTE DEVONO ESSERE REDATTE CONFORMEMENTE AL MODELLO DI CONTRATTO ALLEGATO AL PRESENTE BANDO DI GARA (ALLEGATO 1).

6. L'OFFERTA DEVE INCLUDERE:

- tutte le informazioni e i documenti necessari alla valutazione delle offerte da parte del servizio aggiudicante sulla base dei criteri di esclusione, selezione e aggiudicazione di cui, rispettivamente ai punti, 9, 10 e 11.
- La metodologia che verrà applicata dall'aggiudicatario dovrà essere descritta nei dettagli, in particolare per quanto riguarda la raccolta, il trattamento, l'analisi e la presentazione dei dati. La metodologia dovrà riprodurre il testo dei punti da 1 a 4 delle presenti specifiche, assieme alla risposta data dall'aggiudicatario, incluso un elenco indicativo dei costi di personale, spese di viaggio, spese generali e "altre", nonché una tabella riassuntiva dell'organico precisando ruoli e qualifiche (ad esempio, Project manager, esperto senior o junior, esperto legale, consulente senior e junior, segretaria, ecc.), numero delle persone e giorni lavorativi.
- I riferimenti bancari dell'offerente (numero di conto, titolare del conto, nome, indirizzo e codice bancario dell'agenzia, codice BIC/SWIFT). Può essere utilizzato l'allegato 5 "Informazioni concernenti l'offerente";
- Una dichiarazione relativa all'IVA e, a seconda dei casi, sia il numero di IVA che un attestato di esenzione;
- Il prezzo, conformemente al punto 7 infra.

7. GLI OFFERENTI DEVONO TENER CONTO DI QUANTO SEGUE PER QUANTO RIGUARDA IL PREZZO:

- Il prezzo deve essere globale, comprensivo di tutti i costi incluse le spese di viaggio e di soggiorno. Il prezzo deve mantenersi al di sotto del limite di 550.000 €.
- I prezzi devono essere espressi in Euro:
 - gli offerenti dei paesi non facenti parte della zona euro devono utilizzare il tasso di cambio pubblicato nella Gazzetta ufficiale delle Comunità europee, serie C, alla data di pubblicazione del presente bando di gara;
- i prezzi devono costituire degli importi fissi (in euro);
- i prezzi devono essere fermi e non soggetti a revisione;
- i prezzi devono essere indicati al netto di tutti i dazi, tasse e altri oneri, inclusa l'IVA, in quanto le Comunità sono esenti da tali oneri ai sensi degli articoli 3 e 4 del Protocollo sui Privilegi e le Immunità delle Comunità europee. L'importo dell'IVA deve essere indicato separatamente. Non verrà tenuto conto dell'IVA nell'aggiudicazione del contratto di appalto.

8. LE OFFERTE DEVONO ESSERE REDATTE IN UNA DELLE LINGUE UFFICIALI DELL'UNIONE EUROPEA E ESSERE PRESENTATE IN TRIPLICE COPIA

9. CRITERI DI ESCLUSIONE

Sono esclusi dalla partecipazione alla procedura di aggiudicazione gli offerenti che:

- (a) siano stati dichiarati falliti o siano sottoposti alla procedura di liquidazione, siano sottoposti all'amministrazione controllata, abbiano stipulato un concordato con i creditori, abbiano interrotto la propria attività commerciale, siano oggetto di procedure connesse a tali situazioni ovvero si trovino in una situazione analoga derivante da una procedura simile prevista dalla normativa o dalla regolamentazione nazionale;
- (b) siano stati condannati, con sentenza passata in giudicato, per un reato attinente alla loro condotta professionale;
- (c) si siano resi responsabili di gravi illeciti professionali dimostrati con qualsiasi strumento che l'autorità di aggiudicazione possa riconoscere;
- (d) non abbiano onorato i loro obblighi relativi al pagamento dei contributi alla sicurezza sociale o al pagamento di imposte, conformemente alla normativa dello Stato in cui sono stabiliti o a quella del paese dell'autorità di aggiudicazione o dello Stato in cui dovrà essere eseguito il contratto di appalto;
- (e) siano stati condannati, con sentenza passata in giudicato, per frode, corruzione, associazione a delinquere o qualsiasi altra attività illecita lesiva degli interessi finanziari delle Comunità europee;
- (f) in seguito ad un'altra procedura di appalto o di finanziamento, finanziata dal bilancio comunitario, siano stati dichiarati responsabili di grave inadempienza per non aver onorato i propri obblighi contrattuali.

Gli offerenti devono certificare di non trovarsi in una delle situazioni elencate sopra.

A titolo di prova che il candidato o l'offerente non si trova in una delle situazioni descritte ai punti (a), (b) o (e) sopra, è richiesta la presentazione di un estratto recente del casellario giudiziale o, in mancanza, di un documento equivalente recente rilasciato da una autorità giudiziaria o amministrativa nel paese di origine o provenienza che dimostri che i suddetti requisiti sono soddisfatti.

L'autorità di aggiudicazione accetterà come prova che il candidato o l'offerente non si trova nella situazione di cui al punto (d) sopra, un certificato recente rilasciato dall'autorità competente dello Stato interessato. Qualora nello Stato in questione tale tipo di certificato non venga rilasciato, esso potrà essere sostituito da una dichiarazione giurata o, in assenza, da una dichiarazione solenne resa dall'interessato innanzi ad una autorità giudiziaria o amministrativa, un notaio o un organismo professionale qualificato nel suo paese di origine o di provenienza.

I contratti di appalto non possono essere aggiudicati a candidati o offerenti che, durante la procedura di gara:

- (a) risultino soggetti ad un conflitto di interesse;
- (b) abbiano presentato dichiarazioni non veritiere al momento di fornire le informazioni richieste dall'autorità di aggiudicazione come condizione per partecipare alla procedura di appalto o non abbiano fornito le suddette informazioni.

L'autorità di aggiudicazione può imporre sanzioni amministrative o finanziarie ai candidati o offerenti che rientrino in uno dei casi di esclusione previsti sopra, ai sensi degli articoli 93, 94 e 96 del regolamento finanziario (regolamento del Consiglio n. 1605/2002 del 25/6/02) e dell'articolo 133 del regolamento di esecuzione (regolamento della Commissione n. 2342/2002 del 23/12/02)”

A seconda della normativa nazionale dello Stato in cui l'offerente o il candidato è stabilito, i documenti di cui sopra possono essere richiesti in relazione a persone giuridiche e/o persone fisiche inclusi, quando ciò sia ritenuto necessario, i dirigenti dell'impresa o qualsiasi persona avente poteri di rappresentanza, decisionali o di controllo nei confronti del candidato o dell'offerente. E' necessario precisare se si desidera disporre di tali informazioni in relazione a persone giuridiche.

10. CRITERI DI SELEZIONE

10.1 Capacità economica e finanziaria

Gli offerenti devono fornire la prova della propria capacità economica e finanziaria di assumere gli impegni precisati nel contratto. Tale prova può essere fornita attraverso uno o più dei seguenti documenti di riferimento:

- a) dichiarazioni appropriate rilasciate dalle banche o prova dell'assicurazione stipulata per il rischio professionale;
- b) la presentazione di bilanci o estratti dei bilanci di almeno gli ultimi due anni, per i quali i conti sono stati chiusi, quando la pubblicazione del bilancio è richiesta dalla legislazione sulle società dello Stato nel quale l'operatore economico è stabilito ;
- c) una dichiarazione sul fatturato globale e il fatturato concernente i lavori, le forniture o i servizi coperti dal contratto, relativa ad un periodo che non può essere superiore agli ultimi tre esercizi finanziari.

Qualora l'offerente desideri subappaltare o avvalersi delle capacità di altri soggetti, deve dimostrare di disporre delle risorse necessarie per l'esecuzione del contratto, ad esempio presentando l'impegno assunto dai soggetti in questione a porre tali risorse a sua disposizione.

Se, per un fondato motivo, l'offerente non è in grado di presentare i riferimenti richiesti dall'autorità di aggiudicazione, egli è autorizzato a dimostrare la propria capacità economica e finanziaria con qualsiasi altro documento giudicato appropriato dalla suddetta autorità di aggiudicazione. Nel caso in cui l'aggiudicatario sia una persona fisica, è inoltre obbligato a fornire la prova della sua condizione di indipendente. A questo fine, deve fornire la prova documentale concernente la propria copertura in materia di sicurezza sociale e di obblighi IVA o, eventualmente, la prova dell'esenzione dall'IVA.

10.2 Capacità tecnica e professionale

Gli offerenti devono fornire la prova della propria capacità tecnica e professionale di svolgere i compiti precisati nel contratto, utilizzando i seguenti criteri:

- a) la loro esperienza nel settore audiovisivo, nell'organizzazione di seminari e, in particolare, nell'analisi dei mercati audiovisivi e dei diversi quadri normativi;
- b) la loro conoscenza del mercato e dell'industria dei media e, in particolare, del sistema europeo di quote per le opere audiovisive;
- c) la loro capacità di creare un gruppo in grado di eseguire il lavoro richiesto in tutti i paesi partecipanti.

Devono essere presentati i seguenti documenti, come base per valutare se l'offerta soddisfa i criteri summenzionati:

- 1) l'organigramma dell'organizzazione e i CV del personale che sarà responsabile dell'esecuzione del lavoro e di eventuali partner che potranno essere associati, precisando la loro esperienza professionale, i loro contributi specifici, nonché le qualifiche e le conoscenze linguistiche di ogni partner;
- 2) un elenco dei principali servizi forniti nel corso degli ultimi tre anni, precisando l'oggetto, l'importo, la data e il destinatario dei servizi forniti (pubblico o privato);
- 3) l'elenco dei partner partecipanti all'esecuzione del lavoro in tutti i paesi interessati, dove un singolo aggiudicatario rappresenta una partnership ai fini del rispetto delle condizioni stabilite dal presente capitolato.

Inoltre, le offerte provenienti da consorzi di imprese o da gruppi di fornitori di servizi devono specificare il ruolo, le qualifiche e l'esperienza di ogni membro del gruppo (cfr. punto 2 supra). La Commissione stipulerà un unico contratto di appalto con un aggiudicatario unico, il quale assumerà la responsabilità della prestazione fornita da tutti i sub-contraenti e/o partner.

N.B.: I partecipanti che non forniranno la documentazione specificata sopra o che si ritiene che non abbiano soddisfatto i criteri summenzionati saranno esclusi.

11. CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

Il contratto verrà aggiudicato all'offerta economicamente più vantaggiosa, sulla base dei seguenti criteri:

- a) criteri qualitativi (70%)
 - rilevanza e qualità della metodologia (21%);

- adeguatezza delle capacità ed esperienza del team (21%)
- identificazione e qualità delle fonti (21 %);
- qualità della copertura geografica (7%)

b) prezzo (30%)

Nella valutazione delle offerte, ognuno dei criteri summenzionati avrà la ponderazione indicata.

12. LA PRESENTAZIONE DI UN'OFFERTA COMPORTA L'ACCETTAZIONE DELLE CONDIZIONI SPECIFICATE NELLE "CONDITIONI GENERALI" DELLA COMMISSIONE, CHE FIGURANO NELL'ALLEGATO II DEL CONTRATTO E DI TUTTE LE DISPOSIZIONI PRECISATE NEL PRESENTE CAPITOLATO E NEL BANDO DI GARA E, EVENTUALMENTE, NEI DOCUMENTI ADDIZIONALI.

13. IL PRESENTE BANDO DI GARA E' APERTO A PARTECIPANTI DEGLI STATI MEMBRI DELL'UNIONE EUROPEA, DELLO SPAZIO ECONOMICO EUROPEO E DEGLI STATI FIRMATARI DEL TRATTATO GATT, CONFORMEMENTE AL PRINCIPIO DI RECIPROCITA'.

14. GLI OFFERENTI DEVONO MANTENERE APERTE LE PROPRIE OFFERTE, PER QUANTO RIGUARDA LE RELATIVE CONDIZIONI, PER UN PERIODO DI SEI MESI A DECORRERE DALLO SCADERE DEL TERMINE PER LA PRESENTAZIONE DELLE STESSE

15. LE OFFERTE DEVONO ESSERE PRECEDUTE DA UNA LETTERA DI PRESENTAZIONE*, FIRMATA DALL'OFFERENTE O DA UNA PERSONA DEBITAMENTE AUTORIZZATA DALLO STESSO

La firma dell'offerta impegna l'offerente nei confronti dell'autorità di aggiudicazione. L'offerente deve indicare chiaramente l'identità dell'organizzazione: la denominazione legale completa, il nome abbreviato (se ha rilevanza), l'acronimo (se rilevante), posizione giuridica (associazione, società, università o altro), codice IVA (se rilevante), indirizzo e ogni altra informazione pertinente.

* Può essere utilizzato l'Allegato 5 "Informazioni concernenti l'offerente".

16. Riunione di chiarimento

Una riunione di chiarimento si terrà il 24/04/2003 alle 10:00 presso nei locali della DG EAC, sala 7/8 , rue Belliard 100, B-1049 Bruxelles allo scopo di rispondere ad eventuali domande sul fascicolo di gara che siano state rivolte per iscritto o siano state sollevate durante la riunione. Verrà redatto un verbale della riunione che verrà inviato al sito web della DG Istruzione e Cultura al seguente indirizzo http://europa.eu.int/comm/avpolicy/studi_en.htm assieme ad eventuali chiarimenti in risposta a richieste scritte che non siano state affrontate nel corso

della riunione - al più tardi 11 giorni di calendario precedenti lo scadere del termine per la presentazione delle offerte. Tutte le spese per la partecipazione alla riunione dovranno essere sostenute dagli offerenti.

17. PRESENTAZIONE DELLE OFFERTE

Le offerte devono essere inoltrate:

- a) con plico raccomandato , spedito non oltre il 15/05/2003 (fa fede il timbro postale);
- b) oppure mediante consegna (effettuata direttamente o tramite qualsiasi soggetto incaricato o un corriere privato) al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale EAC
Unità C-1 "Politica audiovisiva"
ufficio
Rue Belliard 100
B-1049 Bruxelles

entro le ore 16h00 del 15/05/2003, nel qual caso dovrà essere rilasciata una ricevuta come prova della presentazione dell'offerta, firmata e datata dal funzionario del servizio che ha ricevuto materialmente la busta contenente l'offerta.

Le offerte devono essere inviate in duplice plico sigillato. Il plico interno deve recare, oltre all'indicazione del servizio destinatario, la dicitura: “**Bando di gara n. DG EAC/27/03 -da non aprire da parte della posta interna**”. Qualora vengano utilizzate delle buste autoadesive, esse devono essere sigillate con nastro adesivo e il mittente deve apporre la propria firma di traverso al suddetto nastro.

18. LE SPESE DI SPEDIZIONE DELL'OFFERTA SONO SOSTENUTE DALL'OFFERENTE.

19. APERTURA DELLE OFFERTE

Verrà costituita una commissione ad hoc incaricata di aprire le offerte e verificare il rispetto della procedura di presentazione. Tale commissione aprirà le buste con le offerte il 23/05/2003 alle ore 10.00 nei locali della DG EAC, sala 7/8 , rue Belliard 100, B-1049 Bruxelles.

All'apertura delle offerte può partecipare un rappresentante di ogni organizzazione offerente.

20. CAUZIONE O GARANZIE

La Commissione può esigere dall'offerente la costituzione di una garanzia bancaria (o di altra forma di cauzione) che copra l'importo totale del contratto, a titolo di garanzia della corretta esecuzione dello stesso. Tale garanzia verrà restituita contemporaneamente ai pagamenti effettuati dalla Commissione all'aggiudicatario. In caso di non esecuzione del contratto, di ritardo nella sua esecuzione o di mancato rispetto degli standard qualitativi, la Commissione verrà risarcita degli eventuali danni e delle spese conseguenti al pregiudizio subito, detraendo tali somme dalla garanzia, sia che essa sia stata fornita direttamente dall'aggiudicatario o da un terzo.

21. PUBBLICAZIONE

I diritti relativi allo studio e quelli relativi alla sua riproduzione e pubblicazione restano di proprietà della Commissione europea. Nessun documento basato, integralmente o parzialmente, sul lavoro intrapreso nel contesto del presente contratto potrà essere pubblicato senza la previa autorizzazione scritta formale della Commissione europea .

22. GLI OFFERENTI VERRANNO INFORMATI SULL'ESITO DELLA LORO OFFERTA

ALLEGATI

- 1 CONTRATTO DI APPALTO DI SERVIZIO STANDARD**
- 1/I CONDIZIONI SPECIALI**
- 1/II CONDIZIONI GENERALI**
- 2 TABELLA DEI PREZZI (DA COMPILARE DA PARTE DELL'OFFERENTE)**
- 3 CONDIZIONI GENERALI E CONDIZIONI APPLICABILI ALLA PROCEDURA
DI GARA**
- 4 TABELLA INDICATIVA DELLE SPESE MEDIE DI VIAGGIO (A TITOLO DI
RIFERIMENTO)**
- 5 INFORMAZIONI CONCERNENTI L'OFFERENTE (DA COMPILARE DA PARTE
DELL'OFFERENTE)**

PREZZO

(Tutti gli importi devono essere espressi in euro)

Deve trattarsi di un prezzo globale comprendente tutte le spese incluse le spese di viaggio e di soggiorno:

Deve essere presentato un elenco indicativo delle componenti del prezzo.

Esso deve indicare i costi di personale, le spese di viaggio, le spese generali e "altre", nonché una tabella riassuntiva dell'organico precisando ruoli e qualifiche (ad esempio, Project manager, Senior expert, Junior expert, esperto legale, consulente senior e junior, segretaria, ecc.), numero delle persone e giorni lavorativi.

=====

**TABELLA INDICATIVA DELLE SPESE MEDIE DI VIAGGIO PER INCONTRI
CON LA DG EAC A BRUXELLES**

(Euro)

Luogo di origine	Mezzo di trasporto	Spese di viaggio	Spese di soggiorno
BRUXELLES	-	-	-
ATENE	Aereo*	1.114	149,63
BONN	Treno	98	149,63
COPENHAGEN	Aereo*	840	149,63
DUBLINO	Aereo*	650	149,63
HELSINKI	Aereo*	1.100	149,63
L'AJA	Treno	64	149,63
LISBONA	Aereo*	1.112	149,63
LONDRA	Aereo*	459	149,63
LUSSEMBURGO	Treno	66	149,63
MADRID	Aereo*	1.122	149,63
PARIGI	Treno	103	149,63
ROMA	Aereo*	907	149,63
STOCCOLMA	Aereo*	1.052	149,63
VIENNA	Aereo*	1.060	149,63

* Tariffa della classe immediatamente inferiore alla prima classe (Business Class)

Informazioni relative all'offerente

Identità dell'offerente

Nome della società (Denominazione legale completa):

Nome abbreviato (se necessario):

Acronimo (se necessario):

Situazione giuridica dell'offerente (associazione, impresa commerciale, università, ecc.):

N. di IVA (se necessario):

Indirizzo della sede

Via:

n.:

Codice postale:

Città:

Paese:

Riferimenti bancari dell'offerente

Nome della banca:

Via:

n.:

Code postale:

Città:

Paese:

Codice della banca:

n. del conto bancario:

CODICE BIC (SWIFT):

Titolare del conto principale dell'organizzazione partecipante alla gara

Cognome e nome:

Titolo o qualifica all'interno dell'organizzazione partecipante:

Riferimenti relativi al bando di gara

Numero del bando di gara: DG EAC/27/03

Titolo:

N. del lotto e titolo del lotto (se necessario):

Prezzo offerto totale (senza IVA e in euro):

Persona abilitata a firmare il contratto (Cognome, nome):

agente in qualità di:

Data :

FIRMA: